

Hilsen fra statsråd Rigmor Aasrud ved Samiske kirkedager i Mo i Rana

9. august 2013

Kjære alle sammen

Samiske kirkedager er på alle måter et flott arrangement! Til lykke med det!

Jeg håper det blir ei opplevelsrik helg for alle med påfyll av mange slag.

Takk for invitasjonen til å være med. Jeg har gledet meg til akkurat denne konserten her i kveld.

Som dere kanskje vet, er jeg både kirkeminister, sameminister og nordisk samarbeidsminister. Derfor skal det godt gjøres å finne et arrangement som passer mine ansvarsområder bedre enn Samiske kirkedager. Her møtes samer på tvers av grensene i Norden og det som forener dere nettopp her, er den kristne tro og tilhørighet. Det er altså mange gode grunner for meg til å være her.

Jeg har også lyst til å gratulere dere med valg av sted for dette arrangementet. Vi tenker alt for ofte at det samiske hører til øverst på Nordkalotten. Ved å være nettopp her i Mo i Rana, blir vi minnet om at de samiske områdene strekker seg langt sørover. Og de minste og aller mest sårbare samiske kulturene befinner seg nettopp her. Jeg håper derfor at dette arrangementet vil bli opplevd som et godt håndslag til sørsamisk kultur og språk.

Dagen i dag er ikke bare åpningsdagen for Samiske kirkedager. Den er også FNs internasjonale dag for urfolk.

På denne dagen ønsker FN at verden skal sette søkelys på urfolks rike kultur, og på det store mangfoldet de representerer. Det er også en anledning til å øke innsatsen mot diskriminering og ekskludering som mange opplever daglig.

Samiske kirkedager retter oppmerksomheten mot disse utfordringene på en god måte.

Først av alt er det ingen tvil om at kirkedagene gir oss et innblikk i urfolks kultur og det *mangfoldet* disse kulturene representerer! Her er det mange arrangement som kan trekkes

fram. For eksempel konsertene som denne her i kveld; et mangfold av seminarer, teater, filmer, fotballturnering og kunstutstillinger ... Jeg kunne nevne i fleng. Mangfold! Kirkedagene er kanskje den sterkeste manifestasjonen av det mangfoldet vi finner i samisk kirkeliv i dag.

Men vel så mye er det en manifestasjon av *felleskapet* som vi finner på tvers av landegrensener og kirkelige tradisjoner i Sápmi. De samiske kirkedagene bidrar til samordning av ressurser og etablering av varige allianser. Det er en viktig folkelig møteplass for samer, og alle andre som vil delta i og la seg inspirere av samisk kirkeliv.

Mest av alt er jeg glad for at de samiske språk står så sentralt i dette arrangementet. Kunnskap om de ulike samiske språkene er helt sentral for å bevare samisk kultur. Anerkjennelse av dette er helt nødvendig for å imøtegå *diskriminering* og *ekskludering* som mange, dessverre, fortsatt opplever.

Dette handler om noe som er helt sentralt i vår kristne tro. På den første pinsedagen i Jerusalem var det folk fra hele Middelhavsområdet med mange ulike språk. Men plutselig hørte de likevel fortellingen om Jesus på sitt eget morsmål. Tros-språket er et hjertespråk. Og hjertespråket er morsmålet, det språket som ligger oss aller nærmest. Derfor oversettes Bibelen til alle verdens språk. Derfor skrives og oversettes salmer og liturgier slik at folk kan synge og be på sitt eget morsmål.

Gudstjenester som ikke tar dette på alvor, eller trosopplæring uten materiell på barnas morsmål, har en diskriminerende og ekskluderende virkning.

Derfor haster det med bibeloversettelser til de samiske språkene. Derfor er det så viktig at trosopplæringsmateriell blir laget eller oversatt og tilpasset. Og derfor må vi ha prester, kateketer og øvrige medarbeidere i våre nordiske kirker som kjenner de samiske språkene. Morsmålet er helt sentralt for vår identitet og vår kultur. Bevaringen av den samiske kulturen kommer til kort om vi ikke også sørger for å bevare de samiske språkene!

Jeg vil ønske arrangørene lykke til med Samiske kirkedager videre!

Jeg håper at alle som deltar her, får flotte opplevelser som dere bærer med dere videre til inspirasjon i hverdag og arbeidsliv.

Kunstneren Frode Fjellheim har gjort et svært viktig arbeid for kristen og samisk kultur ved å sette de tradisjonelle samiske musikalske uttrykk inn i en kirkelig sammenheng.

Nå gleder jeg meg stort til å høre utførelsen av hans verk!